




**CRITICAL ILLNESS & SEVERITY-BASED
HEALTH PROTECTION CLAIM FORM**
危疾及嚴重程度健康保障賠償申請表

Policy Number 保單號碼	Name of Insured 受保人姓名	ID Card Number / Passport Number 身份證號碼 / 護照號碼	 03382103
Area Code 區域編號	Agency / Broker Name 營業員組別 / 經紀名稱	Agent / Broker Code 營業員號碼 / 經紀號碼	
Agency Code 營業員組別編號	Agent / TR's Name 營業員 / 業務代表姓名	Agent / TR's Tel. No. 營業員 / 業務代表聯絡電話	
TR Membership Number 業務代表會員號碼	<input type="checkbox"/> IA	<input type="checkbox"/> ANG	

For proper follow up on your claims progress, your AIA financial planner / broker / IFA of your latest inforce policy can view this claim's information if no specific agent / broker / IFA / TR information is provided at above. 為了妥善地跟進您的賠償進度，若於以上沒有提供指定營業員 / 保險或理財顧問 / 業務代表資料，您最新生效保單的友邦財務策劃顧問 / 保險或理財顧問將能夠查閱是次申請資料。

If you do not agree on the above arrangement, please mark "✓" in the box. 如果您不同意上述安排，請於空格內劃上「✓」號。

PART I (TO BE COMPLETED BY INSURED / CLAIMANT) 第一部 (份由受保人或申請人填寫)

This is a 這次是： New Claim 首次索償 Further Claim 再次索償 Review / Appeal 重批 / 覆核

NATURE OF CLAIM AND RELATED DETAILS 賠償性質及有關資料：

1. Illness / critical illness 疾病 / 危疾名稱	1.	
2. Date of first consultation 首次求診日期	2.	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年
3. Describe the symptoms from date of onset. 詳述病發日起所患之一切病徵。	3.	
4. The name, address and contact phone no. of the doctor you first consulted for this illness. 首次就此病而求診之醫生姓名，地址及聯絡電話。	4.	
5. How long have you been having these symptoms from the date of your first consultation? 閣下在首次求診日起，以上的病徵已存在多久？	5.	
6. The name, address and contact phone no. of your regular doctor. 閣下慣常求診之醫生姓名，地址及聯絡電話。	6.	

This form is applicable for making claims against the policies issued by AIA International Limited (hereinafter called "AIA").

此表格適用於友邦保險(國際)有限公司(以下簡稱“友邦保險”)繕發之保單的索償申請。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

RECORD OF MEDICAL CONSULTATION / HOSPITALIZATION 過往之求診及住院紀錄：

7. Please give below the details of any doctor(s) who have been consulted in connection with this illness.
請提供曾診治此病之其他醫生或專科醫生資料。

Name(s) and Address(es) 姓名及地址	Consultation Date(s) 求診日期
	MM月 DD日 YYYY年
	MM月 DD日 YYYY年
	MM月 DD日 YYYY年

8. Please give below the details of any hospitalization in connection with this illness.
請提供與此病有關之住院紀錄。

Name of Hospital(s) 醫院名稱	Confinement period 住院日期		Period in intensive Care Unit 入住深切治療部日期	
	Form 由	To 至	Form 由	To 至

GENERAL 其他資料：

9. Have any of your blood relatives suffered from a similar or related illness? If "yes", please state.
直係親屬中有否曾患有相同或有關之疾病？如“有”，請填寫下欄。

Relationship of Relative 親屬關係	Nature of Illness 疾病類別	Date Illness Diagnosed 診斷日期
		MM月 DD日 YYYY年
		MM月 DD日 YYYY年
		MM月 DD日 YYYY年

10. Are there any other illnesses / complaints treated for or suffered by you prior to this illness you are claiming for? If so, please give full details.
閣下在患有是次申請賠償之疾病前是否患有其他疾病？如“有”，請把有關資料詳細填報。

Name of Hospital(s) 醫院名稱	Date of Admission 入院日期	Date of Discharge 出院日期
	MM月 DD日 YYYY年	MM月 DD日 YYYY年
	MM月 DD日 YYYY年	MM月 DD日 YYYY年
	MM月 DD日 YYYY年	MM月 DD日 YYYY年

11. Are you insured for similar benefits with any other Company? If "yes", please state.
閣下是否在其他公司投保類似保障？如“有”，請填寫下欄。

Name of Insurer 投保公司名稱	Type of Benefit 投保類別	Amount of Benefit 投保金額	Policy Number 保單號碼

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AIA INTERNATIONAL LIMITED
友邦保險(國際)有限公司
(hereinafter called "AIA" 以下簡稱 "友邦保險")
DECLARATION AND AUTHORIZATION 聲明及授權

CLAIMS PAYMENT OPTION 支付賠償方法：**IMPORTANT NOTE 重要事項：**

For FPS / e-BankIn customers, the payment will be transferred to the designated bank account.

已登記使用「轉數快」或「電子入賬服務」之客戶，本公司會將款項轉入至指定之銀行戶口。

If FPS / e-BankIn is requested immediately, please complete the followings:

如要求即時登記「轉數快」或「電子入賬服務」，請填妥以下資料：

- Apply to all your policies held with our Company. 是次申請應用於您於公司所持有之所有保單。
- Apply to the following policy / policies. 是次申請只應用於下列之保單：

--	--

Remarks 註：

Please take the appropriate box; otherwise we will apply to all of your policies held with our Company. 請選擇適用者，否則我們將會把是次申請應用於您於公司所持有之所有保單。

To allow successful claims payment through FPS / e-BankIn, all policies belonged to same owner must be registered for FPS / e-BankIn. We will notify you by SMS upon completion of the registration. 保單持有人的所有保單須登記「轉數快」或「電子入賬服務」以允許我們以「轉數快」或「電子入賬服務」支付賠償款項。我們將於完成登記當日發送短訊通知您。

Claims payment through FPS / e-BankIn is applicable to Hong Kong Policy. 「轉數快」或「電子入賬服務」只適用於支付香港保單的賠償款項。

Owner's Mobile Number

持有人流動電話號碼：_____

We will update the telephone number to the above policy(ies) accordingly if it is different from the Company record. We will notify you by SMS upon completion of the registration. 如此號碼跟公司紀錄不同，我們會更新有關號碼至以上保單。我們將於完成登記當日發送短訊通知您。

Use "FPS / e-BankIn" to transfer policy benefits paid under the above policy to the below designated bank account. The transferred amount will not exceed the maximum limit set by the Company. 使用「轉數快」或「電子入賬服務」將以上保單號碼所支付的保單利益轉入下列指定之銀行戶口，轉入之金額將不超過公司所定的上限。

Please select transferring policy benefits paid to **either FPS OR e-BankIn**. 請選擇「轉數快」或「電子入賬服務」其中一項以轉入以上保單號碼所支付之保單利益。

Identity proof must be provided for registration of FPS / e-BankIn if you have not submitted a **valid HKID / Passport** before.

如未曾提供**有效的香港身份證 / 護照**，需遞交身份證明文件作登記「轉數快」/「電子入賬服務」之用。

 a. FPS* 轉數快*

Please select **either ONE** of the "Proxy ID" below by putting a tick on appropriate box and provide relevant information. **More than one selection** will be treated as **invalid** application. Your FPS account must also be registered under the policy owner. 請以剔號選擇下列**其中一種**「識別代號」*及提供以下相關資料。若**多過一個選項**將被視為申請**無效**。「轉數快」的用戶註冊名稱必須同樣為保單持有人。

- Email 電郵地址：_____ Mobile Number 手機號碼：_____

- FPS Identifier 「轉數快」識別號碼：_____

(_____)

Country Code

Telephone No

國際電話區號

手機號碼

* **"FPS Service"** means the services provided by us to you from time to time to facilitate payments and funds transfer using the Faster Payment System and related systems and services from time to time provided by Hong Kong Interbank Clearing Limited, together with its successors and assigns.

「**快速支付系統服務 (轉數快)**」指我們不時向您提供的服務，以讓我們使用由香港銀行同業結算有限公司及其繼承人及受讓人不時提供的快速支付系統及相關系統及服務。

"Proxy ID" means an identifier which may be accepted by HKICL for the registration of an account in the HKICL Addressing Service, including your mobile phone number, email address or FPS Identifier.

「**識別代號**」指結算公司接納用作結算公司賬戶綁定服務賬戶登記的識別資料，包括您的手機號碼，電郵地址或「轉數快」識別號碼。

 b. e-BankIn 電子入賬服務

Please provide bank account information below and submit together with the following documents 請提供以下銀行戶口資料及提交下列之文件：

- Copy of any recent bank passbook / bank correspondence / bank statement (including e-statement) / valid bank card showing the account holder's name and account number. 任何列有戶口持有人及銀行賬戶號碼最近期的銀行存摺 / 信件 / 月結單 (包括電子結單) / 有效銀行卡副本。
- Joint account is not allowed. 不接受聯名戶口。
- e-BankIn account must also be registered under the policy owner. 電子入賬服務的戶口必須同樣為保單持有人。

Bank Name and Branch in Hong Kong 香港銀行及分行之名稱

Bank No.
銀行編號Branch No.
分行編號My Account No.
本人之賬戶號碼

	-		-	
--	---	--	---	--

Name as recorded on Bank Passbook / Correspondence / Statement / Bank card (must be same as the Owner of the above Policy) 銀行存摺 / 信件 / 月結單 / 銀行卡上所記錄之戶口持有人姓名 (必須與上述保單持有人相同)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Declaration & Authorization 聲明及授權

By using the FPS / e-BankIn, I / we confirm I / we have read and agreed to be bound by the terms and conditions as set out on AIA Corporate Website (www.aia.com.hk). 藉使用「轉數快」或「電子入賬服務」，本人 / 我們確認本人 / 我們已經閱讀AIA公司網頁內(www.aia.com.hk)列明之條款及條件，並同意受此約束。

If neither FPS nor e-BankIn service has been registered or requested, please select a payment option below by marking a "X" in one of the boxes. 如未有登記使用「轉數快」和「電子入賬服務」，請選擇支付賠償方法並於空格內劃上「X」號。

- Deposited the claims payment (in the same Policy Currency) in the ancillary Future Premium Deposit Account(s) ("FPDA"). Terms of Use of the FPDA shall govern and apply. (Applicable to Mainland Chinese Visitors policy only)
以相應的保單貨幣將賠償款項存入該保單附屬的「現金儲備金戶口」。「現金儲備金戶口」的使用受其使用條款規範。(僅適用於抵港抵澳內地人士業務保單)
- Paid by Cheque in policy currency 以保單貨幣支票支付
- Paid by Cheque in Hong Kong Dollar 以港幣支票支付
- (a) I / We understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency as shown on the Policy Information Page of the Policy or, if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by AIA at its discretion. 本人 / 我們明白所有保單利益之款項將根據保單資料頁或隨後所發出之批註(如適用)所載之最近期保單貨幣為準。因此，提供選擇以最近期的保單貨幣以外的貨幣(「選擇貨幣」)作為收取任何此等利益的貨幣只屬友邦保險酌情所提供之服務。
- (b) I / We understand and agree that should I / we opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I / we will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by AIA on the basis of AIA's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion. 本人 / 我們明白及同意如本人 / 我們選擇任何保單下所作出的利益款項以「選擇貨幣」支付，本人 / 我們同意承擔所需的兌換差額，而該差額是有關貨幣兌換時依據友邦保險內部貨幣兌換率而釐定。

Important Note 注意事項

- (a) In order to speed up your claim application, please attach the required claims documents together with this application form. You may check the required documents on our website (<http://www.aia.com.hk> > Help & Support > Health Care & Claims > File a Claim). If you want to get back the original medical receipt(s) / sick leave certificate(s) submitted, please also complete the "Request for Return of Original Document(s)" Form. We will notify you or our AIA financial planner / your broker / IFA if we need to obtain extra information from you or from outside parties to assess your claim. As the time required for obtaining the information is variable, the processing time of your claim will likely be longer.
為使能儘速辦理您的索償申請，請將此表格連同有關索償文件一併遞交。有關申請索償所需遞交之文件，請參閱友邦的網頁(<http://www.aia.com.hk> > 客戶支援 > 健康及索償 > 索償)。如欲退回任何呈交之正本醫療收據 / 病假證明書，請一併遞交「退回正本文件」申請表格。若我們有需要就審核閣下之賠償申請向您或其他人士索取額外資料，我們會通知您或友邦財務策劃顧問 / 您的保險顧問 / 投資顧問。因索取有關資料需時，賠償申請的審核時間會較長。
- (b) In case you want to claim for other benefits, you have to complete an appropriate claim form of that respective claim type and file it in together with the necessary supporting evidence.
如您還需申請其他賠償類別，您須另行填寫及遞交相關的索償申請表格和所需證明。
- (c) Please submit your claim application to our AIA financial planner / your broker / IFA or send it to us at the following address:
請將您的索償申請交予友邦財務策劃顧問 / 您的保險顧問 / 投資顧問，或郵寄至以下地址：
- HK : AIA Wealth Select Centre, 12/F AIA Tower, 183 Electric Road, North Point, Hong Kong
香港：友邦財駿中心，香港北角電氣道183號友邦廣場12樓
 - Macau : AIA Customer Service Centre, Unit 1903, 19/F AIA Tower, Nos. 251A-301 Avenida Comercial de Macau, Macau
澳門：友邦客戶服務中心，澳門商業大馬路251A - 301號友邦廣場19樓1903室

Levy on Premium 保費徵費**Important Note 重要通知**

The policy owner is required by the Insurance (Levy) Regulation ("the Regulation") to pay to the company the premium along with the prescribed levy which will be remitted to the Insurance Authority ("IA") by the company. Any failure to do so may result in a breach of the Regulation under which the IA may impose on the policy owner concerned a pecuniary penalty not exceeding HK\$5,000 and take legal proceedings to recover any outstanding levy and penalty as a civil debt.

保單持有人須按《保險業(徵費)規例》("規例")在繳交保費時向本公司一並繳交法定保費徵費，並由本公司把保費徵費轉付至保險業監管局("保監局")。如保單持有人沒有繳付保費徵費，或被視為違反規例，保監局可向該人施加不超過港幣5,000元的罰款，而欠付的徵費及罰款可作為欠保監局的民事債項而由該局追討。

Declaration and Authorization 聲明及授權

- I / We represent that I am / We are the Owner / Assignee / Trustee / Beneficiary (as the case may be) under the policy(ies) as given on this form. Unless putting a tick ✓ in the box on the left, I / We hereby give my / our irrevocable consent to the Company to deduct any outstanding levy, if any, from the claims payment and insurance proceeds if the related policy(ies) will be terminated after this claim. All of the outstanding levy of the policy(ies), if any, will be shared by the Owner / Assignee / Trustee / Beneficiary who gave consent to the Company as of the claims processing date on an equal split basis. I / We also understand and acknowledge that the policy owners' information is required to be provided to the Insurance Authority if the levy is overdue.
本人 / 我們聲明，本人 / 我們為此索償申請書中列明的保單之持有人 / 受讓人 / 信託人 / 受益人(視情況而定)。除非於左列空格劃上✓號，否則本人 / 我們完全同意如有關保單因是次索償而終止，公司會從賠償金額及保險賠償金中扣除有關保單尚欠的保費徵費(如適用)。於保單索償程序展開時已授權公司作出扣除的保單持有人 / 受讓人 / 信託人 / 受益人將平均承擔保單所有尚欠的保費徵費。本人 / 我們明白及承認如保單持有人過期繳交保費徵費，公司須向保險業監管局提供保單持有人的資料。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

I / We DECLARE that the answers given above are true and complete.

本人 / 我們現聲明以上每一項答案為完全和真確。

I / We hereby irrevocably authorize:

本人 / 我們茲授權:

- a. any organization, institution, or individual that has any record or knowledge of my / our / the Insured's employment, sick leave records, accident or loss details (of any sorts), health, medical history or any treatment or advice, that when requested by an authorized representative of AIA may disclose any such information. This authorization shall bind my / our / the Insured's successors and assigns and remain valid notwithstanding my / our / the Insured's death or incapacity in so far as legally possible. A photocopy of this authorization shall be as valid as the original.

任何知悉或擁有本人 / 我們 / 被保人之工作、病假紀錄、意外或損失(任何類別)之詳情、健康狀況、病歷或任何治療或諮詢紀錄及曾為或將為本人 / 我們 / 被保人診治之機構、組織或人士、向友邦保險透露有關資料，不得撤回，即使本人 / 我們 / 被保人死亡或喪失能力，此授權書仍然存有法律效力，而本人 / 我們 / 被保人之繼承人及轉讓人亦會受此授權書約束。此授權書之正本與副本同屬有效。

- b. AIA or any of its approved medical examiners or laboratories to perform the necessary medical assessment and tests to underwrite and evaluate my / our / the Insured's health status in relation to this application and any claim arising therefrom. These tests may include, but are not limited to, tests for cholesterol and related blood lipids, diabetes, liver or kidney disorders, acquired immunodeficiency syndrome (AIDS), infection by any human immunodeficiency virus (HIV), immune disorder or the presence of medications, drugs, nicotine or their metabolites.

友邦保險或任何其認可之驗身醫生或化驗所，替本人 / 我們 / 被保人進行所需之醫療評估及測試，並對本人 / 我們 / 被保人之健康狀況進行審核及評估，作為處理本申請及其後與之有關的賠償事宜，不得撤回。此等化驗會包括，但並不限於，膽固醇及有關之血脂肪、糖尿病、腎或肝功能失常、愛滋病或感染人體免疫力缺乏病毒、免疫系統失常或體內藥物、毒品、尼古丁及其代產品之含量等化驗。

PERSONAL DATA COLLECTION AND USE 個人資料收集及使用

I / We confirm that I / we have read and understood the AIA Personal Information Collection Statement ("AIA PIC").

I / We declare and agree that any personal data and other information relating to me / us or my / our policy(ies) or investments contained in this application or collected obtained, compiled or held by the Company by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the AIA PIC. I / We acknowledge and consent to the transfer of my / our personal data outside of Hong Kong (for policies issued in Hong Kong) or Macau (for policies issued in Macau), as the case may be, for the purposes and to the types of transferee as set out in the AIA PIC. The updated version of AIA PIC is available for download from its website: www.aia.com.hk, and is made available upon request.

本人 / 我們確認本人 / 我們已閱讀及明白AIA個人資料收集聲明（「AIA個人資料收集聲明」）。本人 / 我們聲明及同意在本申請所載或貴公司不時以任何方法收集所得、編製或持有的任何個人資料及關於本人 / 我們或本人 / 我們的保單或投資的其他資料，可根據AIA個人資料收集聲明收集及使用。本人 / 我們知悉及同意就AIA個人資料收集聲明所述目的視乎情況轉讓本人 / 我們的個人資料至香港（如保單在香港續發）或澳門（如保單在澳門續發）境外予AIA個人資料收集聲明所載的資料承讓人。AIA個人資料收集聲明的最新版本可於以下網址下載：www.aia.com.hk，及可向貴公司索取。

<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div> <p>Signature of Owner / Trustee 持有人 / 信託人簽署 (Please do not sign on blank form and use the signature on our file. 請勿在空白表格上簽署，並確保簽名與保單申請書一致)</p>		<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div> <p>Signature of Insured, if other than Owner / Trustee 受保人簽署，倘非持有人 / 信託人(Please do not sign on blank form and use the signature on our file. 請勿在空白表格上簽署，並確保簽名與保單申請書一致) (Whose age is 18 or above 年齡十八歲或以上必須簽署)</p>	
<p>Name 姓名</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>		<p>Name 姓名</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	
<p>ID Card / Passport Number 身份證 / 護照號碼</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<p>Date 日期</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<p>ID Card / Passport Number 身份證 / 護照號碼</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<p>Date 日期</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
<p>Relationship with the Insured 與受保人關係</p> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>		<p>Signature of Witness 見証人簽署</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	
		<p>Name 姓名</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<p>Date 日期</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>

This declaration and authorization must be signed by the insured. If the insured is a minor, the insured's parent / legal guardian can sign on his/her behalf.
此聲明及授權書必須由受保人簽署，若受保人為小童，則可由其家長 / 合法監護人簽署。

Please complete the following information if the signature is not given by the insured. 若簽署者非受保人，請填寫下列資料。

<div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div> <p>Name of Insured 受保人姓名 (in block letter 正楷書寫)</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div> <p>Relationship with the Insured 與受保人關係 (Please provide documentary proof for the relationship. 請提交關係證明文件)</p>
---	--



Download our mobile app AIA Connect to manage your policy anytime, anywhere!
下載AIA「友聯繫」手機應用程式以便輕鬆管理您的保單！